

**ORIGINALE/ORIGINÈL**

**COMUN GENERAL DE FASCIA**  
PROVINCIA DI TRENTO



**COMUN GENERAL DE FASCIA**  
PROVINZIA DE TRENT

**UNITÀ ORGANIZZATIVA / UNITÀ ORGANISATIVA:**

**SERVIZI LINGUISTICI E CULTURALI  
SERVIJES LINGUISTICS E CULTURÈI**

**PIANO DEI CONTI FINANZIARIO /**

**1.3.1.2.999**

**PIAN DI CONC FINANZIÈL:**

**CAPITOLO / CAPITOL:**

**2234/5**

**RESPONSABILE / RESPONSABOLA**

**dott.ssa / d.ra Evelyn Bortolotti**

ó

**Determinazione N. 421 /2022**

**Assunta il  
touta ai 29.11.2022**

**OGGETTO:** Affidamento incarico, ai sensi della L.P. 23/1990 e ss.mm, alla ditta La Grafica s.r.l. di Mori (TN) per la stampa dell'opuscolo "L bosch e i cinch sensc" della collana "Entener e se fèr entener" mediante O.D.A. sul portale MERCURIO/ME-PAT. CIG Z2638D157B

**SE TRATA:** Encèria, aldò de la L.P. 23/1990 e m.d., a la firma La Grafica s.r.l. de Mori (TN) per la stampa del codejel "L bosch e i cinch sensc" de la regoeta "Entener e se fèr entener". tras O.D.A. sul portal MERCURIO/ME-PAT. CIG Z2638D157B

## **DETERMINAZIONE/DETERMINAZION N. 421/2022**

**OGGETTO:** Affidamento incarico, ai sensi della L.P. 23/1990 e ss.mm, alla ditta La Grafica s.r.l. di Mori (TN) per la stampa dell'opuscolo "L bosch e i cinch sensc" della collana "Entener e se fèr entener" mediante O.D.A. sul portale MERCURIO/ME-PAT. CIG. CIG Z2638D157B

**LA RESPONSABILE DELL'U.O.  
DEI SERVIZI LINGUISTICI E CULTURALI:**

visti e richiamati:

- la L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m. sulla "riforma istituzionale" in Trentino, che, all'art. 19, ha previsto il Comun general de Fascia (C.g.F.) quale nuovo ente esponenziale e rappresentativo della comunità ladina di minoranza etnico-linguistica insediata in Val di Fassa;
- la successiva L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, che ha costituito il C.g.F. e ha approvato il suo statuto;
- il Decreto n. 234 del 30 dicembre 2010, con cui il Presidente della Provincia autonoma di Trento ha trasferito al C.g.F. le prime funzioni amministrative secondo l'art. 8 della L.P. n. 3/2006 e s.m. a decorrere dall'1 gennaio 2011;
- la Legge Provinciale n. 14/2014 e in particolare l'art. 19 con cui è stato introdotto l'obbligo per gli enti locali di applicare le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio del D.Lgs. 118/2011 e ss.mm.ii.;
- il D.Lgs. n. 118/2011 in materia di armonizzazione dei sistemi contabili, modificato e integrato dal D.Lgs. 126/2014;
- il D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 e successive modificazioni;
- la L.R. 22/2015 e in particolare l'art. 10 con cui è stato disposto che la Provincia Autonoma di Trento provveda a disciplinare l'armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio per gli enti locali nel rispetto di quanto previsto dal comma 4 – octies dell'art. 79 dello Statuto di Autonomia della Regione Autonoma Trentino Alto Adige – Sudtirol, in base al quale dal 01 gennaio 2016 cessano di avere efficacia le disposizioni legislative e regolamentari della Regione, incompatibili con le disposizioni di cui al D.Lgs. 118/2011;
- il "Codice degli Enti Locali" – (C.E.L.) sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige approvato con la L.R. 3 maggio 2018, n.2;
- il Regolamento di contabilità del Comun general de Fascia approvato dal Consei General con la deliberazione n.3/2020 del 23 aprile 2020;
- il bilancio di previsione del C.g.F. per l'esercizio finanziario 2022 e pluriennale 2022-2024, approvato dal Consei General con la deliberazione n. 7/2022 del 29 marzo 2022;
- il P.E.G. per il 2022-2024, che il Consei de Procura ha approvato nella sua parte finanziaria con la deliberazione n. 26/2022 del 31 marzo 2022;
- la deliberazione n. 48/2012 del 21 giugno 2012 successivamente modificata e integrata con la deliberazione n. 19/2013 del 5 marzo 2013 con cui il Consei di Ombolc ha aggiornato e ridefinito gli atti e le funzioni gestionali attribuiti alla competenza dei Responsabili delle varie Unità Organizzative del C.g.F.;

accertato che, in base a tali atti, l'adozione di questo provvedimento rientra nelle competenze gestionali affidate dal Consei di Ombolc alla sottoscritta, Responsabile dell'U.O. dei Servizi Linguistici e Culturali del Comun general de Fascia;

premesso che il Comun general de Fascia, in base rispettivamente all'art. 2, comma 1, lettera b) e all'art. 3, comma 1 del suo statuto approvato con la L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, "persegue [...] la piena tutela e la promozione dell'identità, della lingua e della cultura ladina, promuovendo altresì il senso di appartenenza dei cittadini alla comunità ladina dolomitica nonché la promozione di ogni possibile forma e strumento per realizzare la reciproca comprensione con le persone non appartenenti alla popolazione ladina" e "cura gli interessi [della comunità insediata nella Valle di Fassa] e ne promuove lo sviluppo e la tutela secondo le finalità espresse all'articolo 2";

premesso che, con la deliberazione n. 25/2021 del 13 ottobre 2021 il Consei General ha approvato il "Piano organico degli interventi di politica linguistica e culturale per l'anno 2022" previsto dall'art. 26 della succitata L.P. n. 6/2008 e s.m. e i. che, nella Sezione I.1.D "Implementazione della politica linguistica – Iniziative di promozione linguistica" prevede la realizzazione da parte del Comun general della produzione di materiali per l'uso e la valorizzazione della lingua;

dato atto che fra tali iniziative ricade la raccolta "Entener e se fèr entener", all'interno della quale si è programmato un volumetto dedicato al bosco e alle parole più significative a esso legate, dal titolo "L bosch e i cinch sensc", da realizzarsi nella forma di opuscolo multilingue (ladino, italiano, tedesco e inglese);

ricordato che, in base all'art. 39 bis della L.P. 19.7.1990, n. 23 ("Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della P.A.T."), la Provincia Autonoma di Trento ha avviato da tempo un progetto di "e-procurement", denominato "Mercurio", per gli acquisti di beni e servizi da parte della Provincia stessa, dei suoi enti funzionali e degli altri enti pubblici locali e viste in proposito anche le direttive impartite dalla Giunta Provinciale di Trento con la deliberazione n. 1392 dell'11 luglio 2013;

visto l'art. 21, comma 2, lett. h) e comma 4 della legge provinciale 23/1990 che ha ammesso la trattativa diretta per la fornitura di beni e servizi d'importo inferiore a € 48.500,00 più IVA;

condotta preliminarmente un'indagine di mercato attraverso l'apposita funzione prevista nella piattaforma Mercurio (indagine di mercato n. 8000003899), tramite richiesta di preventivi a tre distinte ditte per la seguente fornitura:

- Stampa di volume da file impaginato finito pdf fornito; bozza per correzione e cianografica
  - F.to finito chiuso: A5; F.to aperto: A4
  - composta da 36 PAGINE interne stampate a 4/4 colori su carta Splendorgel Bianca da 115 g + COPERTINA stampata a 4/4 colori su carta Splendorgel Bianca da 300 g cordonata;
  - Rilegatura: punto metallico
- Tiratura 1500 copie e 2000 copie

preso atto che una delle tre ditte contattate non ha risposto, mentre fra le restanti due ditte la migliore offerente (v. "Confronto proposte" Id. PiTre n. 99078796) risulta la ditta La Grafica s.r.l. con sede a Mori (TN) in via Matteotti 16, C.F. e Partita IVA 00251770228, la quale, contattata a tale scopo, ha pubblicato sul mercato elettronico della Provincia di Trento Mercurio nel bando Me-PAT "Prodotti editoriali e multimediali in genere" nel metaprodotto 22150000-6 "Opuscoli" il prodotto denominato "Opuscolo CODEJEL DEL BOSCH" per la tiratura richiesta di copie 2000 al costo di € 2.460,00 + IVA, che corrisponde in tutto e per tutto alle richieste di questo Ente;

visto l'art. 19 bis "Semplificazione degli affidamenti a operatori economici abilitati al mercato elettronico della L.p. 2/2016 introdotto con L.P. 2/2019";

acquisito il DURC prot. INPS\_33245592, valevole fino al 18.02.2023, prot. n. 5713 del 29.11.2022;

dato atto che la documentazione ai fini della tracciabilità dei pagamenti ai sensi dell'art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 è già in possesso dell'Ente (ns. prot. 5367 di data 13.12.2021);

evidenziato infine che per il servizio in oggetto è stato acquisito il CIG Z2638D157B;

ricordato le ditte e i professionisti incaricati dal Comun general de Fascia devono rispettare gli obblighi di comportamento di cui al D.P.R. 62/2013 e il codice di comportamento dell'Ente approvato dal Conseil de Procura con deliberazione n. 17/2016 del 15.2.2016;

vista infine la necessità di dematerializzare progressivamente i documenti della Pubblica Amministrazione favorendo la creazione di documenti digitali come previsto, tra l'altro, dal Codice dell'Amministrazione Digitale D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82;

#### D E T E R M I N A:

1. di affidare alla ditta La Grafica s.r.l. con sede a Mori (TN) in via Matteotti 16, C.F. e Partita IVA 00251770228, la stampa di n. 2000 copie dell'opuscolo "L bosch e i cinch sensc" della collana "Entener e se fèr entener" (metaprodotto 22150000-6 "Opuscoli" - prodotto "Opuscolo CODEJEL DEL BOSCH"), come meglio descritto in premessa, al prezzo di € 2.460,00 (IVA 22% esclusa);
2. di impegnare l'importo totale di € 3.001,20 (IVA inclusa) sul capitolo 2234/5– P.C.F. 1.3.1.2.999 del corrente bilancio di previsione 2022;
3. di formalizzare l'affidamento del servizio di cui al precedente punto mediante ordinativo elettronico (ODA) firmato digitalmente sul portale MERCURIO/ME-PAT;
4. di dare atto che la consegna degli stampati dovrà avvenire entro e non oltre il giorno 31 dicembre 2021;
5. di ricordare che la prestazione in oggetto sarà liquidata in seguito a presentazione di regolare fattura elettronica intestata a Comun general de Fascia, Strada di Pré de gejia, 2, 38036 San Giovanni di Fassa – Sèn Jan, C.F. 91016380221 - P.IVA 02191120225, codice univoco UFUXRQ, CIG: Z2638D157B;
6. di trasmettere questa Determinazione al Responsabile del Servizio Finanziario affinché registri l'impegno di spesa ed esprima su di esso il visto di regolarità contabile al quale è subordinata la sua efficacia, ai sensi del vigente Regolamento di contabilità.

Si dà evidenza, ai sensi art. 4 della L.P. 23/1992, che avverso il presente provvedimento è possibile presentare:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento entro 60 giorni, ai sensi art. 29 dell'allegato 1) del D.Lgs. 02.07.2010, n. 104 ovvero, in alternativa,
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica, entro 120 giorni, ai sensi dell'art. 8 del DPR 24.11.1971, n. 1199;
- per gli atti delle procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi o forniture, ivi comprese le procedure di affidamento di incarichi di progettazione e di attività tecnico amministrative ad esse connesse, si richiama la tutela processuale di cui all'art. 120 comma 5 dell'allegato 1) del D.Lgs. 02.07.2010, n. 104, per effetto della quale il ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento va proposto entro 30 giorni e non è ammesso il ricorso straordinario al Presidente della Repubblica.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 29.11.2022

**LA RESPONSABILE DELL'UNITÀ ORGANIZZATIVA  
LA RESPONSABOLA DE L'UNITÀ ORGANISATIVA**

- dott.ssa/d.ra Evelyn Bortolotti –  
Firmato digitalmente/Con sottoscrizione digitale